

株式会社ユニコーン 様

寄贈井戸完成報告・写真

カンボジア、タケオ州トリアン郡ブレイスルック地区スレチヨローク村
Srechrook Village, Prey Sluk Commune, Treang District,
Takeo Province CAMBODIA

公益社団法人アジア協会アジア友の会 (JAFS)

〒550-0002 大阪市西区江戸堀 1-2-14

肥後橋官報ビル 5 階

TEL (06) 6444 - 0587

FAX (06) 6444 - 0581

E-mail: asia@jafs.or.jp

ホームページ: www.jafs.or.jp

2021年9月6日
No.1924

寄贈者 株式会社ユニコーン 様

●完成年 2021年5月6日

●現地提携団体 KAFS (Khmer Asian Friendship Society)

●寄贈場所 カンボジア・タケオ州トレアン郡
プレイスルック地区スレチョローク村
Srechrook Village, Prey Sluk Commune,
Treang District, Takeo Province, Cambodia

●受益者 50名(10世帯、内女性27名)

●井戸の形式 露天式井戸(深さ23m)

●村の状況 スレチョローク村の人口は、523人154世帯です。村人は皆農民です。農業に加え、収入を増やすために、パーム糖作り、アヒルの飼育なども行っています。村人の2%だけがトイレを利用しており、それ以外の人々は、村の近くの森に行き、排泄をします。また、約25%の村人が、煮沸された水を飲んでいますが、他の人々はあまり健康を気にしていません。

井戸が完成する前は、受益者は村にある池の水を使用していました。池の水が干上がると、馬車で水を買って行っていました。村人の多くは、徒歩で1日に2~3回水くみに行っていました。

村人が常に影響を受けている病気は、風邪、発熱、下痢です。病気になるとコミュニティヘルスセンターや診療所に行きます。

新しい井戸には、自転車やバイク、車で行くことができ、町からバイクや自転車で約15~30分程度の距離にあります。

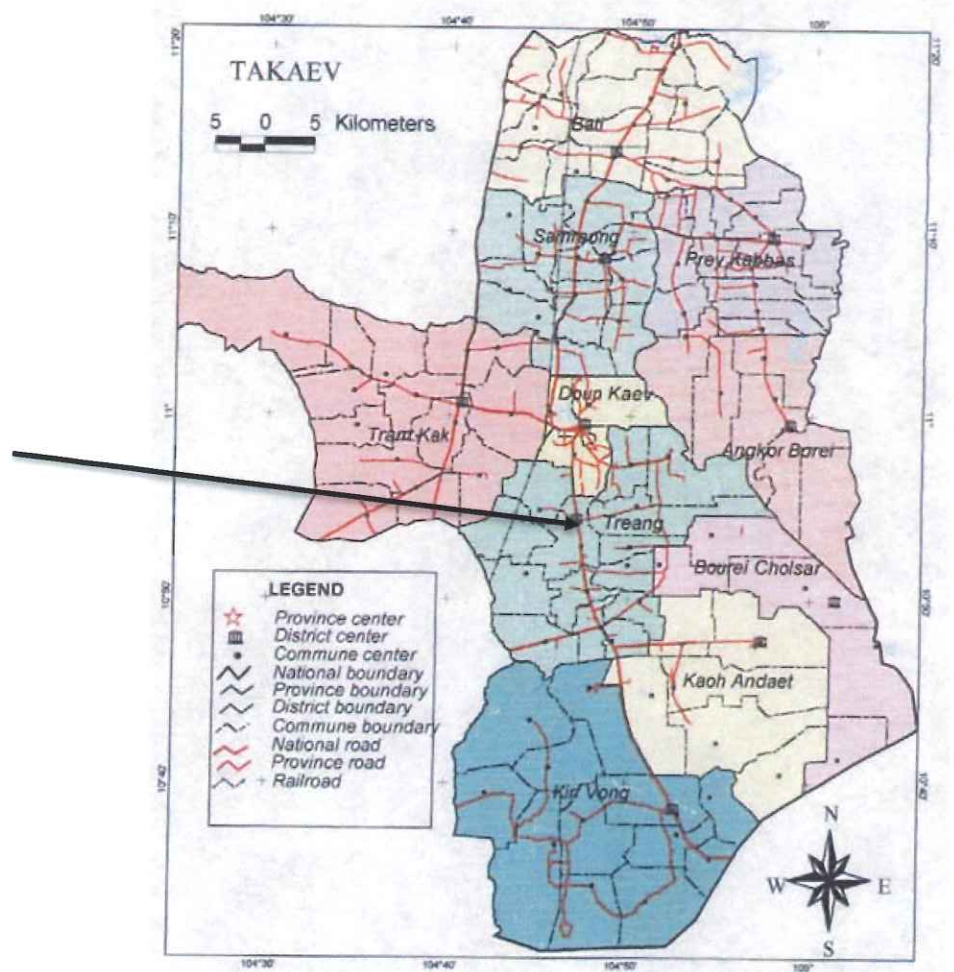
●地図

カンボジア地図 (全土)



タケオ州 地図

トレアン郡



感 謝 状

私たちはカンボジア・タケオ州トリアン郡ブレイスルック地区スレチヨローク村の住人で、寄贈して下さった井戸（カンボジアでの井戸 NO. 464）を使用する 10 世帯 50 名（内女性 27 名）です。

このたび、この村に井戸を寄贈して下さった、株式会社ユニコーン様に深く感謝申し上げます。おかげさまで、安全な飲料水や、毎日の生活用水を得ることができました。寄贈して下さいました井戸を大切にしていけることを誓います。

我々カンボジア人は、寛大な人々である日本の皆様、特に株式会社ユニコーン様のご健康とご多幸、そしてその働きにおいてのご成功をお祈り申し上げます。

2021 年 5 月 6 日
井戸利用者一同

2021 年 5 月 6 日
スレチヨローク村 村長
チーア・キーム

2021 年 5 月 11 日
ブレイスルック地区 地区長
ケオ・コーチ

Project Code: 464

Type of Well: *Open well*

Village: *Srechrook* **Commune:** *Prey Sluk*,
District: *Treang*, **Province:** *Takeo*.

Donated by: **UNICORN Co., Ltd**
OSAKA, JAPAN, 2021

Project Started: *March 16th, 2021*

Completed: *May 6th, 2021*

Requested by: *Mr. Chea Kiem*

Guaranteed by: *Mrs. Khun Lork*

Depth of well: *23 meters*

Quality: *Good for drinks and
household uses.*

Total population in the village: *154 families*

Population: *529 persons*

Total of Beneficiary: *10 families*

Population: *50 persons*

Participation of villagers: *5 villagers helped to digging and making the
yard of this well.*

Date: *May 6th, 2021*

Reported by

REPORT ON WELL NUMBER 464

- Village Srechrork Commune: Prey Sluk District: Treang Province: Takeo**
- **Total of villager in the village: Families: 154 Population: 523 Female: 280**
 - **Total of beneficiaries: Families: 10 Population: 50 Female: 27**
 - **Requested by: Mr. Chea Kiem Function: chief of village**
 - **Name of insurance (Maintenance & Repair): Mrs. Khun Lork Function: villager**
 - **Type of well: Open Well Possession: For all people**
 - **On the land (Name): Mrs. Khun Lork**
 - **Size of land for well: Length: 3 m Width: 3 m Surface: 9 m²**

I- Background

- 1. Function of villagers in this village:**
- | | |
|---------------|---------------|
| Farmers: 87 % | Traders: 02 % |
| Worker: 08 % | Other: 03 % |

2. Situation of village:

All the villagers are farmers. In the additional income of villagers are raising duck, making palm sugar for sold, season workers. There are 2% of the villagers used toilets, the other they just go to sparse forest near their house. There is about 25% drink boil water and others they don't care about health. Before the well was provided, the beneficiaries used the pond water where located in the village. When the pond dries they buy water from horse cart. Most of the villagers are fetching water 2 or 3 times per day for household uses and drinking, by walk. All members of their families are responsible for this work. The diseases which is always affected the villagers are caught cold, fever and diarrhea. When they got diseases; they always go to the commune health center or private clinic.

II- Road's Situation: Distance from town to new well, road condition, how to go, spend of time? *The road go to the new well is distanced 2300 m Southwest of Treang District town. It's can reach by motorbike or bike cycle and spend around 15 to 30 minutes from the town.*

Notice: *Did the villagers have ever got any assistance from NGOs, governmental agencies or generous people? Please give name of donor? When? What? (Out of water supply): Government supports the road in 2007.*

**KINGDOM OF CAMBODIA
NATION RELIGION KING**

THANK YOU LETTER

We are the Cambodian people of *10* families, *50* populations, *27* female who living around the well number *464* located in Srechrook Village, Prey Sluk Commune, Treang District, Takeo Province.

Would like to express deep thanks to Khmer Asian Friendship Society and all Japanese generous people, especially **UNICORN Co., Ltd, OSAKA, JAPAN, 2021.**

Who provided the well to fill our badly need of drinking water and household used every day.

We promise to take good care and maintain this well forever.

We are the Cambodian people, would like to wish all the Japanese generous people, especially **UNICORN Co., Ltd, OSAKA, JAPAN, 2021** and Khmer Asian Friendship Society, good health, happiness and successful all your works in the future.

Date: May 6th, 2021

Representative of well users

Seen and Agreed

Date: May 6th, 2021

Chief of Srechrook Village

Khun Lork

Chea Kiem

Seen and Agreed

Prey Sluk, Date: May 11th, 2021

Chief of Commune

Keo Korch

Name List of Beneficiaries of Well Number 464

Nº	Name	Sex	Age	Member	Female	Thumb Printing
1	Sau Som	F	49	6	4	
2	Sos Sophear	F	29	4	2	
3	Dos Sopheap	F	47	5	2	
4	Sos Sophy	F	50	7	4	
5	Sim Kheum	F	48	5	3	
6	Kong Sophorn	F	39	4	2	
7	Arn Khem	F	49	6	4	
8	Sok Nai	F	42	3	2	
9	Sok Nang	F	42	4	1	
10	Pham Sreyna	F	46	6	3	
	Total			50	27	

Users Representative



No. _____



No. _____



No. _____

No. _____



No. _____

余 白

No. _____

余 白